
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<http://books.google.com>



3486 a a. 54
F

MOTETTS, ANTIPHONS,

ETC.

SUITED FOR

Offertories, Benediction, and other Occasions.



LONDON:

BURNS & LAMBERT,
17 PORTMAN STREET.

C. DOLMAN,
61 NEW BOND STREET.

MDCCCLII.

Advertisement.

THE following compilation has been made with the double object :

1st. Of facilitating the selection of appropriate pieces for the various seasons and festivals of the Church.

2d. Of enabling the members of our congregations to enter more fully into the music which is executed by the choir. The beauty and expressiveness of Church music depends greatly, of course, upon its adaptation to the sentiment of the passage to which it is set ; and by knowing what the subject is, the hearer will be enabled to derive that pleasure and edification which such a union of words and music is calculated to afford.



CONTENTS.



	No.		No.
Adjuva nos	32	Dominus firmamentum . . .	78
Adoramus te	39	Ecce panis angelorum . . .	123
Adoremus in æternum . . .	51	Ecce quam bonum	134
Adoro te devote	50	Ecce sacerdos	68
Ad te levavi	12	Emitte Spiritum	44
Amavit eum	74	Exaltabo te	9
Angelus Domini	95	Exulta satis filia Sion . . .	15
Ascendit Deus	43	Exultate Deo	3
Assumpta est Maria	64	Exultate Deo nostro	130
Audivi vocem	66	Felix namque	110
Ave Maria	60	Gloria et honore	72
Ave Rex noster	36	Gustate et videte	53
Ave verum	52	Hæc dies	40
Beata es Virgo Maria . . .	111	Hei mihi Domine	34
Beati mortui	66	Illumina oculos	98
Beati omnes	128	Immittet angelus	101
Beatus vir	118	Improperium expectavit . .	31
Benedicam Dominum	99	In cœlestibus regnis	73
Benedictus es Domine . . .	90	In omnem terram	113
Benedixisti Domine	14	Intende voci	133
Bonum est confiteri	88	In te speravi	100
Canite tuba	19	Inveni David	104
Cantabiles mihi	132	In virtute tua	70
Cibavit eos	48	Jesu, corona virginum . . .	80
Civitas sancti	18	Jesu dulcis memoria	54
Confirma hoc	97	Jesu Redemptor omnium . .	23
Confitebor tibi Domine . . .	29	Jesu tibi sit gloria	23, v. 2
Confitebor tibi Domine Deus .	87	Jubilate Deo	1
Confitebuntur cœli	115	Jubilate Deo omnis terra . .	86
Constitues eos	112	Judica me Deus	116
Corpora sanctorum	105	Justitiæ Domini	92
Crucem sanctam	41	Justorum animæ	67
De profundis clamavi	102	Justus germinabit	69
Deus Deus meus	96	Justus ut palma	108
Deus tu convertens	81	Lætamini in Domino	107
Dextera Domini	6	Lætatus sum—Deus tu con-	
Diffusa est gratia	109	versus	13
Domine Deus noster	5	Lætatus sum—Fiat pax . . .	56

CONTENTS.

	No.		No.
Lætentur cœli	83	Quam dilecta	8
Lauda, anima mea	7	Quam speciosi	22
Lauda Jerusalem	55	Quem dicunt homines	76
Laudabo Dominum	122	Qui seminant	77
Laudate Dominum de cœlis	4	Quocumque tendis	80, v. 2
Laudate Dominum	28	Recordare virgo	93
Laudate Dominum, quia be- nignus et suavis	131	Reges Tharsis	85
Laudate nomen Domini	119	Regnum mundi	125
Laudate nomen Domini, ex hoc	124	Rorate cœli	16
Laudem dicite	2	Rorate cœli—Ostende nobis	20
Levate capita	21	Sacris solemniis	49
Loquebantur variis linguis	45	Salvator mundi	37
Meditabor in mandatis	27	Sancta Maria	57
Miserere mei Deus	30	Scapulis suis	91
Ne irascaris	17	Scuto circumdabit	26
O bone Jesu	35	Serve bone	75
O gloriosa Virginum	61	Sicut cervus	11
O quam gloriosum	71	Sub tuum præsidium	58
O quam suavis	47	Surge amica mea	62
O Rex gloriæ	42	Surge illuminare	25
O sacrum convivium	46	Surrexit pastor	129
Panis angelicus	120	Terra tremuit	94
Paratum cor justi	10	Tollite portas	82
Peccantem me	33	Tota pulchra	59
Perfice gressus meos	89	Tu es Petrus	114
Per signum crucis	38	Tui sunt cœli	84
Pie pelicane	121	Veni Domine	127
Posuisti Domine	106	Veni sponsa Christi	79
Puer natus est	24	Vere languores	117
Quæ est ista	65	Veritas mea	103
Quæ est ista, quæ ascendit	126	Virgo singularis	63

For Classified Table see the end.

MOTETTS, HYMNS,

ETC.

1.

Jubilate Deo, omnis terra; servite Domino in lætitia. Lau- date nomen ejus; quoniam sua- vis est Dominus. Alleluia.	Sing joyfully to God, all the earth : serve the Lord with gladness. Praise ye his name; for the Lord is sweet. Alleluia.
	<i>Ps. xcix.</i>

2.

Laudem dicite Deo nostro.	Give praise to our God.
Amen.	Amen. <i>Apoc. xix. 5.</i>

3.

Exultate Deo adjutori nostro; jubilate Deo Jacob. Sumite psalmum, et date tympanum; psalterium jucundum cum ci- thara. Buccinate in Neomenia tuba, in insigni die solemnitis vestræ.	Rejoice in God our helper; sing aloud to the God of Jacob. Take a psalm, bring hither the timbrel; the pleasant psaltery with the harp. Blow the trum- pet in the new moon, on the noted day of your solemnity.
	<i>Ps. lxxx. 1.</i>

MOTETTS, HYMNS, ETC.

4.

Laudate Dominum de cœlis;	Praise ye the Lord from the
laudate eum in excelsis. Lau-	heavens; praise him in the
date eum, omnes angeli ejus;	highest. Praise ye him, all his
laudate eum, omnes virtutes	angels; praise him, all his
ejus.	hosts. Ps. cxlviii. 1, 2.

5.

Domine Deus noster, quam	O Lord our God, how admir-
admirabile est nomen tuum in	able is thy name in the whole
universa terra!	earth! Ps. viii. 1.

6.

Dextera Domini fecit virtu-	The right hand of the Lord
tem: dextera Domini exaltavit	hath wrought strength: the
me. Non moriar, sed vivam, et	right hand of the Lord hath
narrabo opera Domini.	exalted me. I shall not die,
	but live, and declare the works
	of the Lord. Ps. cxvii. 16.

7.

Lauda, anima mea, Domi-	Praise the Lord, O my soul:
num: laudabo Dominum in vita	in my life I will praise the
mea: psallam Deo meo quam-	Lord: I will sing to my God
diu ero. Alleluia.	as long as I shall be. Alle-
	luia. Ps. cxlv. 1.

8.

Quam dilecta tabernacula	How lovely are thy taber-
tua, Domine virtutum; concu-	nacles, O Lord of hosts: my
piscit et deficit anima mea in	soul longeth and fainteth for
atria Domini. Cor meum et	the courts of the Lord. My
caro mea exultaverunt in Deum	heart and my flesh have re-
vivum. Beati qui manent in	joiced in the living God. Bless-

MOTETTS, HYMNS, ETC.

domo tua; in sæcula laudabunt te. Alleluia. ed are they that dwell in thy house; they shall praise thee for ever and ever. Alleluia.

Ps. lxxxiii. 1, 2, 5.

9.

Exaltabo te, Domine, quoniam suscepisti me: nec delectasti inimicos meos super me. Domine, clamavi ad te, et sanasti me. I will extol thee, O Lord, for thou hast upheld me, and hast not made my enemies to rejoice over me. O Lord, I have cried unto thee, and thou hast healed me.

Ps. xxix. 1, 2.

10.

Paratum cor justī sperare in Domino: confirmatum est cor ejus; non commovebitur donec despiciat inimicos suos. The heart of the just is prepared to hope in the Lord: his heart is strengthened; he shall not be moved until he look down upon his enemies.

Ps. cxi. 7.

11.

Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum, ita desiderat anima mea ad te, Deus. Sitivit anima mea ad Deum fortem vivum: quando veniam et apparebo ante faciem Dei? Fuerunt mihi lachrymæ meæ panes die ac nocte; dum dicitur mihi quotidie, Ubi est Deus tuus? As the hart panteth after the fountains of waters, so panteth my soul after thee, O God. My soul thirsteth after the strong, living God: when shall I come and appear before the face of God? My tears have been my meat day and night; while it is said to me daily, Where is thy God?

Ps. xli. 1-3.

12.

Ad te levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non To thee, O Lord, I have lifted up my soul: in thee, O

MOTETTS, HYMNS, ETC.

erubescam : neque irrideant me
inimici mei ; etenim universi,
qui te expectant, non confun-
dentur.

my God, I put my trust, let me
not be ashamed ; neither let my
enemies laugh at me : for none
of them that wait on thee shall
be confounded. *Ps. xxiv. 1-3.*

13.

Lætatus sum in his quæ dicta
sunt mihi, In domum Do-
mini ibimus. Deus, tu conver-
sus vivificabis nos, et plebs tua
lætabitur in te. Ostende nobis,
Domine, misericordiam tuam, et
salutare tuum da nobis. Jeru-
salem, surge et sta in excelso, et
vide jucunditatem quæ veniet
tibi a Deo tuo.

I rejoiced at the things that
were said to me, We shall go
into the house of the Lord.
Thou wilt turn, O God, and
wilt give us life, and thy people
shall rejoice in thee. Shew us
thy mercy, O Lord, and grant
us thy salvation. Jerusalem,
arise and stand on high, and
behold the joy which cometh to
thee from thy God.

Ps. cxxi. 1 ; lxxxix. 7, 8 ;

Baruch v. 5.

14.

Benedixisti, Domine, terram
tuam : avertisti captivitatem
Jacob : remisisti iniquitatem
plebis tuæ.

Lord, thou hast blessed thy
land : thou hast turned away
the captivity of Jacob : thou
hast forgiven the iniquity of
thy people. *Ps. lxxxiv. 1.*

15.

Exulta satis, filia Sion, præ-
dica filia Jerusalem : ecce Rex
tuus venit tibi, sanctus et sal-
vator.

Rejoice greatly, O daughter
of Sion ; shout for joy, O
daughter of Jerusalem : behold
thy King comes to thee ; Holy
and a Saviour.

Zach. ix. 9.

16.

Rorate, cœli, desuper, et
nubes pluant Justum.

Ne irascaris, Domine, et ne
ultra memineris iniquitatis :
ecce, civitas sancti facta est
deserta : Sion deserta facta est :
Jerusalem desolata est : domus
sanctificationis tuæ et gloriæ
tuæ, ubi laudaverunt te patres
nostri.

Rorate, &c.

Peccavimus, et facti su-
mus tamquam immundi nos :
et cecidimus quasi folium uni-
versi, et iniquitates nostræ qua-
si ventus abstulerunt nos : abs-
condisti faciem tuam a nobis,
et allisisti nos in manu iniqui-
tatis nostræ.

Rorate, &c.

Vide, Domine, afflictionem
populi tui, et mitte quem missu-
rus es : emitte Agnum domina-
torem terræ, de Petra deserti,
ad montem filiæ Sion : ut au-
ferat ipse jugum captivitatis
nostræ.

Rorate, &c.

Consolamini, consolamini,
popule meus : cito veniet salus
tua : quare mœrore consume-
ris ? quia innovavit te dolor :

Drop down, ye heavens, from
above, and let the clouds rain
the Just One.

Be not very angry, O Lord,
and remember no longer our
iniquity : behold, the city of
thy sanctuary is become a de-
sert : Sion is become a desert :
Jerusalem is desolate : the
house of thy sanctification and
of thy glory, where our fathers
praised thee.

We have sinned, and are be-
come as unclean : and we have
all fallen as a leaf, and our ini-
quities like the wind have car-
ried us away : thou hast hidden
thy face from us, and hast
crushed us in the hand of our
iniquity.

Behold, O Lord, the afflic-
tion of thy people, and send
forth him whom thou art
about to send : send forth the
Lamb, the ruler of the earth,
from Petra of the desert, to
the mount of the daughter of
Sion : that he may take away
the yoke of our captivity.

Be comforted, be comforted,
my people : thy salvation com-
eth quickly : wherefore with
sorrow art thou consumed for ?

MOTETTS, HYMNS, ETC.

salvato te: noli timere: ego grief hath altered thee: I will
enim sum Dominus Deus tuus, save thee, fear not: for I am
Sanctus Israel, Redemptor the Lord thy God, the Holy
tuus. One of Israel, thy Redeemer.

Rorate, &c.

Is. xlv. 8; lxiv. 6, &c.

17.

Ne irascaris, Domine, et Be not very angry, O Lord,
ne ultra memineris iniquitatis and remember no longer our
nostræ: ecce respice, populus iniquity: behold, see we are
tuus omnes nos. all thy people. *Is. lxiv. 9.*

18.

Civitas sancti tui facta est The city of thy sanctuary is
deserta; Sion deserta facta est; become a desert; Sion is made
Jerusalem desolata est. a desert; Jerusalem is deso-
late. *Is. lxiv. 10.*

19.

Canite tuba in Sion, quia Blow the trumpet in Sion,
prope est dies Domini: Ecce for the day of the Lord is near:
veniet ad salvandum nos. E- Behold he shall come to save
runt prava in directa, et aspera us. The crooked shall be made
in vias planas. Veni, Domine, straight, and the rough ways
et noli tardare. Alleluia. plain. Come, Lord, and do
not delay. Alleluia.

20.

Rorate, cœli, desuper, et Drop down dew, ye heavens,
nubes pluant Justum: aperia- from above, and let the clouds
tur terra et germinet Salvato- rain the Just One: let the
rem. Ostende nobis, Domine, earth open and bud forth a
misericordiam tuam, et salutare Saviour. Shew us, O Lord,
tuum da nobis. Veni, Domine, thy mercy, and grant us thy
et noli tardare. Alleluia. salvation. Come, Lord, and
do not delay. Alleluia.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

21.

Levate capita vestra: ecce enim appropinquat redemptio vestra.	Lift up your heads, for be- hold your redemption draweth nigh. <i>Luke xxi. 28.</i>
--	---

22.

Quam speciosi super montes pedes annuntiantis et prædican- tis pacem: annuntiantis bo- num, prædicantis salutem: dicentis Sion, Regnabit Deus tuus!	How beautiful upon the mountains are the feet of him that bringeth good tidings, and that preacheth peace: of him that sheweth forth good, that preacheth salvation: that saith to Zion, Thy God shall reign!
--	---

Gaudete et laudate simul deserta Jerusalem: quia con- solatus est Dominus populum suum, redemit Jerusalem; et videbunt omnes fines terræ sa- lutare Dei nostri.	Rejoice and give praise to- gether, O ye deserts of Jerusa- lem: for the Lord hath com- forted his people: he hath re- deemed Jerusalem: and all the ends of the earth shall see the salvation of our God.
--	--

Is. lii. 7, 9, 10.

23.

1.
Jesu, Redemptor omnium,
Quem lucis ante originem,
Parem paternæ gloriæ
Pater supremus edidit:

2.
Jesu, tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre et almo Spiritu,
In sempiterna sæcula.

1.
Jesu, Redeemer of the world,
Who ere the earliest dawn of light,
Wast from eternal ages born,
Immense in glory as in might:

2.
O Jesu, born of Virgin bright,
Immortal glory be to thee,
Praise to the Father infinite,
And Holy Ghost eternally.

MOTETS, HYMNS, ETC.

24.

Puer natus est nobis, et Fi-	A Child is born unto us, and a
lius datus est nobis. Alleluia.	Son is given unto us. Alleluia.
Verbum caro factum est, et	The Word was made flesh, and
habitavit in nobis. Alleluia.	dwelt among us. Alleluia.

Is. ix. 6 ; John i. 14.

25.

Surge, illuminare, Jerusalem :	Arise, be enlightened, O Je-
quia venit lumen tuum, et glo-	rusalem ; for thy light is come,
ria Domini super te orta est.	and the glory of the Lord is
Ecce enim tenebræ operient	risen upon thee. Behold, dark-
terram, et caligo populos ; su-	ness shall cover the earth, and
per te autem orietur Dominus,	a mist the people ; but the Lord
et gloria ejus in te videbitur.	shall arise upon thee, and his
	glory shall be seen upon thee.

Is. lx. 1, 2.

26.

Scuto circumdabit te veritas	His truth shall compass thee
ejus.	with a shield. <i>Ps. xc. 5.</i>

27.

Meditabor in mandatis tuis,	I will meditate upon thy com-
quæ dilexi valde ; et levabo	mandments, which I have great-
manus meas ad mandata tua,	ly loved ; and I will lift up my
quæ dilexi.	hands to thy statutes, which I
	have loved. <i>Ps. cxviii. 47, 48.</i>

28.

Laudate Dominum, quia be-	Praise ye the Lord, for he is
nignus est : psallite nomini	good : sing ye to his name, for
ejus, quoniam suavis est : om-	he is sweet : whatsoever he
nia quæcunque voluit, fecit in	pleased he hath done in heaven
cælo et in terra.	and in earth. <i>Ps. cxxxiv. 3.</i>

MOTETTS, HYMNS, ETC.

29.

<p>Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo. Retribue servo tuo, vivam et custodiam sermone tuos. Vivifica me, secundum verbum tuum, Do- mine.</p>	<p>I will confess to thee, O Lord, with my whole heart. Give bountifully to thy servant; I shall live, and I shall keep thy words. Quicken thou me, O Lord, according to thy word. <i>Ps. cx. 1; lxviii. 17, 25.</i></p>
--	--

30.

<p>Miserere mei, Deus: secun- dum magnam misericordiam tuam dele, Domine, iniquita- tem meam.</p>	<p>Have mercy upon me, O God; according to thy great mercy, O Lord, blot out my iniquity. <i>Ps. l. 1</i></p>
---	---

31.

<p>Improperium expectavit cor meum; et sustinui qui simul mecum contristaretur: et non fuit, consolantem me quæsi- vi, et non inveni. Et dederunt in escam meam fel; et in siti mea potaverunt me aceto.</p>	<p>My heart expected reproach and misery, and I looked for one that would grieve together with me; but there was none: and for one that would comfort me, and I found none. And they gave me gall for my food, and in my thirst they gave me vine- gar to drink. <i>Ps. lxviii. 21 22.</i></p>
--	--

32.

<p>Adjuva nos, Deus salutaris noster, et propter honorem no- minis tui, Domine, libera nos; parce, Domine, parce populo tuo.</p>	<p>Help us, O God our Saviour, and for the glory of thy name deliver us, O Lord. Spare, O Lord, spare thy people. <i>Ps. lxxviii 9.</i></p>
--	---

MOTETS, HYMNS, ETC.

33.

Peccantem me quotidie et	The fear of death troubleth
non me pœnitentem, timor	me while I sin daily, and re-
mortis conturbat me, quia in	pent not, because in hell there
inferno nulla est redemptio:	is no redemption: have mercy
miserere mei, Deus, et salva me.	on me, O God, and save me.

34.

Hei mihi, Domine, quia pec-	Woe is me, O Lord, for I
cavi nimis: quid faciam, mi-	have sinned exceedingly: what
ser; ubi fugiam, nisi ad te,	shall I, wretched, do; whither
Deus meus? Miserere mei	shall I flee but unto thee, my
domine veneris in novissimo die.	God? Have mercy upon me
	when thou comest in the last
	day.

35.

O bone Jesu! miserere no-	O good Jesu! have mercy
bis; quia tu creasti nos, redem-	upon us: for thou hast created
isti nos sanguine tuo pretiosis-	us, thou hast redeemed us by
simo.	thy most precious blood.

36.

Ave Rex noster, tu solus	Hail, O our King; thou
nostros es miseratus errores.	alone hast had compassion on
Patri obediens, ductus es ad	our errors. Obedient to the
crucifigendum, uti agnus man-	Father, thou wast led as a meek
suetus ad occisionem.	lamb to the slaughter.

37.

Salvator mundi, salva nos:	Saviour of the world, save us,
qui per crucem et sanguinem	thou who hast redeemed us by
redemisti nos: auxiliare nobis,	thy cross and blood: help us,
te deprecamur, Deus noster.	we beseech thee, O our God.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

38.

<p>Per signum crucis, de inimicis nostris libera nos, Deus noster.</p>	<p>By the sign of the cross, deliver us from our enemies, O our God.</p>
--	--

39.

<p>Adoramus te Christe, et benedicimus tibi, quia per sanctam crucem tuam redemisti mundum: qui passus es pro nobis, Domine, miserere nobis.</p>	<p>We adore thee, O Christ, and we bless thee, because by thy holy cross thou hast redeemed the world: thou who didst suffer for us, O Lord, have mercy upon us.</p>
--	--

40.

<p>Hæc dies quam fecit Dominus: exulemus et lætemur in ea. Alleluia.</p>	<p>This is the day which the Lord hath made: let us be glad and rejoice therein. Alleluia.</p>
--	--

Ps. cxvii. 24.

41.

<p>Crucem sanctam subiit, qui infernum confregit: accinctus est potentia: surrexit die tertia. Alleluia.</p>	<p>He bore the holy cross, who broke the power of hell: he was girded about with power: he rose again the third day. Alleluia.</p>
--	--

42.

<p>O Rex gloriæ, Domine virtutum, qui triumphator hodie super omnes cœlos ascendisti, ne derelinquas nos orphanos, sed mitte promissum Patris in nos, Spiritum veritatis. Alleluia.</p>	<p>O King of glory, Lord of hosts, who didst on this day ascend in triumph above all the heavens, leave us not orphanos, but send the promised of the Father upon us, the Spirit of truth. Alleluia.</p>
---	--

43.

<p>Ascendit Deus in jubilatione, et Dominus in voce tubæ. Alleluia.</p>	<p>God hath ascended with jubilation: and the Lord with the sound of the trumpet. Alleluia.</p>
---	---

MOTETTS, HYMNS, ETC.

44.

Emitte Spiritum tuum, et creabuntur, et renovabis faciem terræ. Alleluia.	Send forth thy Spirit, and they shall be created, and thou shalt renew the face of the earth. Alleluia. <i>Ps. ciii. 30.</i>
---	---

45.

Loquebantur variis linguis apostoli magnalia Dei. Alle- luia.	The apostles spoke in divers tongues the wonderful works of God. Alleluia.
---	--

46.

O sacrum convivium, in quo Christus sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futuræ gloriæ nobis pignus datur. Alleluia.	O sacred feast, in which Christ is received, the memory of his passion is cherished, the soul is filled with grace, and a pledge of future glory is given to us. Alleluia.
--	---

47.

O quam suavis est, Domine, Spiritus tuus! qui ut dulce- dinem tuam in filios demon- strares, pane suavissimo de cœlo præstito, esurientes reple bonis, fastidiosos divites dimit- tens inanes.	Oh, how sweet, Lord, is thy Spirit, who, that thou mightest shew thy sweetness to the sons of men, feedest them with the sweetest bread from heaven, fillest the hungry with good things, and sendest the disdain- ful rich away empty.
--	--

48.

Cibavit eos ex adipe frumen- ti: et de petra melle saturavit eos.	He fed them with the fat of wheat; and filled them with honey out of the rock.
---	--

Ps. lxx. 17.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

49.

1.

Sacris solemnibus juncta sint gaudia,
Et ex praeordiis sonent praeconia:
Recedant vetera, nova sint omnia,
Corda, voces, et opera.

2.

Noctis recolitur cena novissima,
Qua Christus creditur agnum et
azyma
Dedisse fratribus, juxta legitima
Priseis indulta patribus.

3.

Post agnum typicum, expletis epulis,
Corpus Dominicum datum discipu-
lis, [singulis,
Sic totum omnibus, quod totum
Ejus fatemur manibus.

4.

Dedit fragilibus corporis ferculum,
Dedit et tristibus sanguinis pocu-
lum, [culum,
Dicens, Accipite quod trado vas-
Omnes ex eo bibite.

5.

Sic sacrificium istud instituit,
Cujus officium committi voluit
Solis presbyteris, quibus sic con-
gruit,
Ut sumant, et dent ceteris.

6.

Panis angelicus fit panis hominum.
Dat panis coelicus figuris terminum.
O res mirabilis! manducat Domi-
Pauper, servus, et humilis. [num

7.

Te trina Deitas unaque poscimus,
Sic nos tu visita, sicut te colimus:
Per tuas semitas duc nos quo tendi-
mus,
Ad lucem, quam inhabitas, Amen.

1.

Let us with hearts renew'd,
Our grateful homage pay;
And welcomewith triumphant songs
This ever-blessed day.

2.

Upon this hallow'd night
Christ with his brethren ate,
Obedient to the olden law,
The Pasch before Him set.

3.

Which done,—Himself entire,
The true Incarnate God,
Alike on each, alike on all,
His sacred hands bestow'd.

4.

He gave his Flesh; He gave
His precious Blood; and said,
"Receive, and drink ye all of this,
For your salvation shed."

5.

Thus did the Lord appoint
This Sacrifice sublime,
And made his Priests its ministers
Through all the bounds of time.

6.

Farewell to types! Henceforth
We feed on Angels' food:
The guilty slave—oh, wonder!—eats
The Body of his God!

7.

O Blessed Three in One!
Visit our hearts, we pray;
And lead us on through thine own
paths
To thy eternal day.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

50.

1.

Adoro te devote, latens Deltas,
Quæ sub his figuris vere latitas :
Tibi se cor meum totum subjicit,
Quia te contemplans totum deficit.

Ave Jesu, Pastor fidelium,
Adauge fidem omnium in te credentium.

2.

Visus, gustus, tactus in te fallitur,
Sed auditu solo tuto creditur.
Credo quidquid dixit Dei Filius :
Nil hoc verbo veritatis verius.

Ave Jesu, Pastor fidelium,
Adauge fidem omnium in te credentium.

3.

O memoriale mortis Domini,
Panis vivus, vitam præstans homini,
Præsta meæ menti de te vivere,
Et te illi semper dulce sapere.

Ave Jesu, Pastor fidelium,
Adauge fidem omnium in te credentium.

4.

Jesu, quem velatum nunc aspicio,
Oro, fiat illud, quod tam sitio,
Ut, te revelata cernens facie,
Visu sim beatus tuæ gloriæ.

Ave Jesu, Pastor fidelium,
Adauge fidem omnium in te credentium.

1.

O Godhead hid, devoutly I adore
Thee, [before me;
Who truly art within the forms
To Thee my heart I bow with
bended knee, [Thee.
As failing quite in contemplating
Jesu, eternal Shepherd! hear our
cry; [on Thee rely.
Increase the faith of all whose souls

2.

Sight, touch, and taste in Thee are
each deceiv'd; [liev'd :
The ear alone most safely is be-
I believe all the Son of God has
spoken, [truer token.
Than Truth's own word there is no
Jesu, eternal Shepherd! hear our
cry; [on Thee rely.
Increase the faith of all whose souls

3.

O thou memorial of our Lord's own
dying, [plying,
A living Bread, to mortals life sup-
Make thou my soul in Thee hence-
forth to live, [give!
Ever a taste of heavenly sweetness
Jesu, eternal Shepherd! hear our
cry;
Increase the faith of all whose souls
on Thee rely.

4.

Jesu! whom for the present veil'd I
see, [to me:
What I so thirst for, oh, vouchsafe
That I may see thy countenance
unfolding,
And may be blest thy glory in be-
holding.
Jesu, eternal Shepherd! hear our
cry; [on Thee rely.
Increase the faith of all whose souls

MOTETTS, HYMNS, ETC.

51.

Adoremus in æternum sanctissimum sacramentum.

May we for ever adore the most holy Sacrament.

Laudate Dominum omnes gentes: laudate eum omnes populi.

Praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye people.

Quoniam confirmata est super nos, misericordia ejus: et veritas Domini manet in æternum.

For his mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord endureth for ever.

Gloria Patri, etc.

Glory be to the Father, &c.

Repeat "Adoremus, &c."

52.

Ave verum corpus natum,

Hail to thee, true body, sprung

Ex Maria Virgine:

From the Virgin Mary's womb!

Vere passum immolatum,

The same that on the Cross was hung,

In cruce pro homine.

And bore for man the bitter doom!

Cujus latus perforatum

Thou, whose side was pierc'd, and flow'd

Fluxit unda et sanguine;

Esto nobis prægustatum

Both with water and with blood;
Suffer us to taste of thee,

Mortis in examine.

O clemens! O pie!

In our life's last agony.

O dulcis Jesu Fili Mariæ.

O kind, O loving One!

O sweet Jesu, Mary's Son!

53.

Gustate et videte quoniam suavis est Dominus: beatus vir qui sperat in eo. Timete Dominum, omnes sancti ejus: quoniam non est inopia timen-
tibus eum.

O taste and see that the Lord is sweet: blessed is the man that hopeth in him. Fear the Lord, all ye his saints: for there is no want to them that fear him. *Ps. xxxiv. 9, 10.*

MOTETS, HYMNS, ETC.

54.

Jesu dulcis memoria
Dans vera cordi gaudia ;
Sed super mel et omnia,
Ejus dulcis præsentia.

Sis, Jesu, nostrum gaudium,
Qui es futurus præmium :
Sit nostra in te gloria,
In sempiterna sæcula.

Jesu ! the memory of thy name
With rapture doth the heart in-
flame ;
But of all honied sweetness ne'er
With thy sweet presence can com-
pare.

Jesus, be thou our joy, sweet Lord,
Our future crown and high reward ;
May all our bliss and glory be
Through endless ages placed in
thee.

55.

Lauda, Jerusalem, Domi-
num: lauda Deum tuum, Sion.
Quoniam confortavit seras
portarum tuarum: benedixit
filiis tuis in te. Qui posuit
fines tuos pacem: et adipe fru-
menti satiat te. Qui emittit
eloquium suum terræ: voloci-
ter currit sermo ejus. Qui
dat nivem sicut lanam: nebu-
lam sicut cinerem spargit.

Praise the Lord, O Jerusa-
lem: praise thy God, O Sion.
For he hath strengthened the
bars of thy gates: he hath
blessed thy children within
thee. Who hath made peace
in thy borders: and filleth thee
with the fat of corn. Who
sendeth forth his speech on the
earth: his word runneth very
swiftly. Who giveth snow like
wool: he scattereth the mist
like ashes. *Ps. cxlvii. 1-5.*

56.

Lætatus sum in his, quæ
dicta sunt mihi: In domum
Domini ibimus.

Fiat pax in virtute tua, et
abundantia in turribus tuis.

Qui confidunt in Domino,
sicut Mons Sion: non commo-
vebitur in æternum, qui habitat
in Jerusalem. Montes in cir-

I rejoiced at the things that
were said to me: We shall go
into the house of the Lord.

Let peace be in thy strength,
and abundance in thy towers.

They that trust in the Lord
shall be as Mount Sion: he
shall not be moved for ever
that dwelleth in Jerusalem.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

cuitu ejus: et Dominus in circuitu populi sui, ex hoc nunc et usque in sæculum.

The mountains are round about her: so the Lord is round about his people, from henceforth now and for ever.

Ps. cxxi. 1, 7; cxxiv. 1, 2.

57.

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusillanimes, refove flebiles, ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu: sentiant omnes tuum juvamen, quicumque celebrant tuam sanctam festivitatem.

Holy Mary, succour the wretched, help the weakhearted, revive the sorrowing, pray for the people, mediate for the clergy, intercede for the devout female sex. Let all experience thy help whoever celebrate thy holy commemoration.

58.

Sub tuum præsidium confugimus, sancta Dei Genitrix: nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus: sed a periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

We fly to thy patronage, O holy Mother of God: despise not our petitions in our necessities: but deliver us always from all dangers, O glorious and blessed Virgin.

59.

Tota pulchra es, Maria; et macula originalis non est in te. Tu gloria Jerusalem. Tu lætitia Israel. Tu honorificentia populi nostri. Tu advocata peccatorum. O Maria, Virgo prudentissima, Mater clementissima. Ora pro nobis: intercede pro nobis ad Dominum Jesum Christum.

Thou art all fair, O Mary; and the original stain is not in thee. Thou art the glory of Jerusalem. Thou art the joy of Israel. Thou art the special honour of our people. Thou art the advocate of sinners. O Mary, Virgin most prudent, Mother most clement. Pray for us: intercede for us with Jesus Christ the Lord.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

60.

Ave Maria, gratia plena ; Hail, Mary, full of grace ;
Dominus tecum : benedicta tu the Lord is with thee : blessed
in mulieribus, et benedictus art thou among women, and
fructus ventris tui. blessed is the fruit of thy womb.

Luke i. 42.

61.

1.
O gloriosa Virginum,
Sublimis inter sidera,
Qui te creavit, parvulum
Lactente nutris ubere.
Ave Maria, gratia plena ; Do-
minus tecum.

2.
Quod Heva tristis abstulit,
Tu reddis almo germine ;
Intrent ut astra fiebles,
Cœli recludis cardines.
Ave Maria, &c.

3.
Tu Regis alti janua,
Et aula lucis fulgida :
Vitam datam per Virginem
Gentes redemptæ plaudite.
Ave Maria, &c.

4.
Jesu, tibi sit gloria,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre et almo Spiritu,
In sempiterna sæcula.
Ave Maria, &c. Amen.

1.
O Queen of all the Virgin choir !
Enthron'd above the starry sky !
Who with pure milk from thy own
breast
Thy own Creator didst supply.

2.
What man had lost in hapless Eve,
Thy sacred womb to man restores ;
Thou to the wretched here beneath
Hast open'd Heaven's eternal
doors.

3.
Hail, O refulgent Hall of light !
Hail, Gate sublime of Heaven's
high King ! [life,
Through thee redeem'd to endless
Thy praise let all the nations sing.

4.
O Jesu ! born of Virgin bright, .
Immortal glory be to thee ;
Praise to the Father infinite,
And Holy Ghost eternally.
Amen.

62.

En dilectus meus loquitur Behold my beloved speaketh
mihi : Surge, amica mea, spe- unto me : Arise, my love, my
ciosa mea, et veni. Jam enim beautiful one, and come. For
hyems transiit, imber abiit. winter is now past, the rain is
Flores apparuerunt in terra over and gone. The flowers
nostra, vox turturis audita est have appeared in our land, the

MOTETTS, HYMNS, ETC.

in terra nostra. Ficus protulit grossos suos; vineæ flores dederunt odorem suum. Surge, amica mea, et veni.

voice of the turtle is heard. The fig-tree hath put forth her green figs; the vines in flower yield their sweet smell. Arise, my love, and come.

Canticles ii. 10-13.

63.

Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos,
Mites fac et castos:
Vitam præsta puram
Iter para tutum,
Ut videntes Jesum
Semper collætémur.
Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritui Sancto
Tribus honor unus.

Virgin of all virgins!
To thy shelter take us;
Gentlest of the gentle!
Chaste and gentle make us:
Still as on we journey
Help our weak endeavour,
Till with thee and Jesus
We rejoice for ever.
Through the highest heaven,
To the Almighty Three,
Father, Son, and Spirit,
One same glory be!

64.

Assumpta est Maria in cœlum; gaudent angeli, laudantes benedicunt Dominum.

Mary is taken up into heaven; the angels rejoice, and bless the Lord with songs of praise.

65.

Quæ est ista quæ processit sicut sol, formosa tanquam Jerusalem? Filiæ Sion vident eam et beatam dixerunt; reginæ laudaverunt eam.

Who is she that goeth forth as the sun, comely as Jerusalem? The daughters of Sion saw her, and called her blessed: the queens praised her.

Cant. vi. 3, 8.

66.

Audiui vocem de cœlo dicentem: Beati mortui qui in Domino moriuntur.

I heard a voice from heaven saying: Blessed are the dead who die in the Lord.

Apoc. xiv. 13.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

67.

Justorum animæ in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum mortis. Visi sunt insipientium oculis mori: illi autem sunt in pace. The souls of the just are in the hand of God, and the torment of death shall not touch them. In the sight of the unwise they seemed to die: but they are in peace.

Wisdom iii. 1, 3.

68.

Ecce sacerdos magnus, qui in diebus suis placuit Deo et inventus est justus. Non est inventus similis illi, qui conservaret legem Excelsi. Behold a great priest, who in his days pleased God, and was found just. There was none found like unto him in keeping the law of the Most High.

69.

Justus germinabit sicut lili-um, et florebit in æternum ante Dominum. The just shall bud forth as the lily; he shall flourish for ever before the Lord.

70.

In virtute tua, Domine, lætabitur justus, et super salutare tuum exultabit vehementer: desiderium animæ ejus tribuisti ei. In thy strength, O Lord, the just shall rejoice, and he shall be exceeding glad for thy salvation: thou hast granted him the desire of his soul. *Ps. xx. 1, 2.*

71.

O quam gloriosum est regnum in quo cum Christo gaudent omnes sancti! amictu stolis albis, sequuntur Agnum quocumque ierit. Oh, how glorious is the kingdom in which all the saints rejoice with Christ! clothed in white robes, they follow the Lamb whithersoever he goeth

MOTETTS, HYMNS, ETC.

72.

<p>Gloria et honore coronasti eum, Domine: et constituisti eum super opera manuum tuarum.</p>	<p>Thou hast crowned him, O Lord, with glory and honour: and hast set him over the works of thy hands.</p>
---	--

73.

<p>In cœlestibus regnis sanctorum habitatio est, et in æternum requies eorum.</p>	<p>In the heavenly kingdoms is the dwelling of the saints, and their rest is for evermore.</p>
---	--

74.

<p>Amavit eum Dominus, et ornavit eum: stolam gloriæ induit eum, et ad portas paradisi coronavit eum.</p>	<p>The Lord loved him and adorned him: he clothed him with a robe of glory, and crowned him at the gates of paradise.</p>
---	---

75.

<p>Serve bone et fidelis, intra in gaudium Domini tui.</p>	<p>Good and faithful servant, enter into the joy of thy Lord.</p>
--	---

Matt. xxv. 21.

76.

<p>Quem dicunt homines esse Filium hominis? Respondens Petrus dixit: Tu es Christus, Filius Dei vivi. Et ait Jesus: Beatus es Simon Petre, quia caro et sanguis non revelavit tibi, sed Pater meus qui est in cœlis. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram edificabo ecclesiam meam. Alleluia.</p>	<p>Whom do men say the Son of man is? Peter answering said: Thou art Christ, the Son of the living God. And Jesus said: Blessed art thou, Simon Peter, because flesh and blood hath not revealed it unto thee, but my Father who is in heaven. And I say to thee, that thou art Peter, and upon this rock I will build my Church. Alleluia.</p>
--	---

Matt. xvi. 13-18.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

77.

<p>Qui seminant in lachrymis, in exultatione metent. Euntes ibant et flebant, mittentes se- mina sua. Venientes autem venient cum exultatione, por- tantes manipulos suos.</p>	<p>They that sow in tears shall reap in joy. Going, they went and wept, casting their seeds. But coming, they shall come with joyfulness, carrying their sheaves. <i>Ps. cxxv. 5-7.</i></p>
--	---

78.

<p>Dominus firmamentum meum et refugium meum : adjutor meus et liberator meus.</p>	<p>The Lord is my firmament and my refuge ; he is my helper and deliverer. <i>Ps. lxx. 3.</i></p>
--	---

79.

<p>Veni, sponsa Christi, accipe coronam quam tibi Dominus præparavit in æternum.</p>	<p>Come, spouse of Christ, re- ceive the crown which the Lord hath prepared for thee for eter- nity.</p>
--	--

80.

1.
Jesu, corona virginum,
Quem Mater illa concipit,
Quæ sola virgo parturit,
Hæc vota clemens accipe.

2.
Quocumque tendis virgines
Sequuntur, atque laudibus
Post te canentes cursitant,
Hymnosque dulces personant.

1.
Jesu, the spotless virgins' crown,
Whom thy pure Mother didst con-
ceive,
And bare with virgin's rare renown,
In mercy these our vows receive.

2.
Where'er thou goest, virgins bright
Attend and follow thee with praise,
Exulting in thy glorious light,
Melodious hymns of joy they raise.

81.

Deus, tu convertens vivificabis nos, et plebs tua lætabitur in te: ostende nobis, Domine, misericordiam tuam, et salutare tuum da nobis.

O God, thou wilt turn and bring us life, and thy people shall rejoice in thee: shew us, O Lord, thy mercy, and grant us thy salvation. *Ps. lxxxiv. 7.*

82.

Tollite portas principes vestras, et elevamini portæ æternales; et introibit Rex gloriæ.

Lift up your gates, O ye princes, and be ye lifted up, O eternal gates; and the King of glory shall enter in *Ps. xxiii. 7.*

83.

Lætentur cœli, et exultet terra ante faciem Domini, quoniam venit.

Let the heavens rejoice, and let the earth be glad before the face of the Lord, because he cometh. *Ps. xcv. 11.*

84.

Tui sunt cœli, et tua est terra: orbem terrarum, et plenitudinem ejus tu fundasti: justitia et judicium præparatio sedis tuæ.

Thine are the heavens, and thine is the earth: the world and the fulness thereof thou hast founded: justice and judgment are the preparation of thy throne. *Ps. lxxxviii. 12.*

85.

Reges Tharsis, et insulæ munera offerent: reges Arabum et Saba dona adducent: et adorabunt eum omnes reges terræ; omnes gentes servient ei.

The kings of Tharsis and the islands shall offer presents: the kings of the Arabians and of Saba shall bring gifts: and all kings of the earth shall adore him; all nations shall serve him.

Ps. lxxi. 10.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

86.

Jubilare Deo omnis terra: Sing joyfully to God, all the
servite Domino in lætitia: earth; serve the Lord with
intrate in conspectu ejus in gladness: come in before his
exultatione, quia Dominus ipse presence with exceeding great
est Deus. joy, for the Lord he is God.

Ps. xcix. 1, 2.

87.

Confitebor tibi, Domine De- I will praise thee, O Lord my
us meus, in toto corde meo, et God, with my whole heart, and
glorificabo nomen tuum in I will glorify thy name for ever;
æternum; quoniam tu, Do- for thou, O Lord, art sweet and
mine, suavis et mitis es, et mild, and plenteous in mercy to
multæ misericordiæ omnibus all that call upon thee. *Allel.*
invocantibus te. Allel. *Ps. lxxxv. 12-15.*

88

Bonum est confiteri Domi- It is good to give praise to
no, et psallere nomini tuo, Al- the Lord, and to sing to thy
tissime. name, O Most High. *Ps. xci. 1.*

89.

Perfice gressus meos in se- Perfect thou my goings in
mitis tuis, ut non moveantur thy paths, that my footsteps
vestigia mea: inclina aurem be not moved; incline thy ear,
tuam, et exaudi verba mea: and hear my words: shew forth
mirifica misericordias tuas, thy wonderful mercies, thou
qui salvos facis sperantes in te, who savest them that trust in
Domine. thee, O Lord. *Ps. xvi. 5-7.*

90.

Benedictus es, Domine, doce Blessed art thou, O Lord,
me justificationes tuas: in la- teach me thy justifications:
biis meis pronuntiavi omnia with my lips I have pronounced
judicia oris tui. all the judgments of thy mouth.

Ps. cxviii. 12, 13.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

91.

Scapulis suis obumbrabit tibi
Dominus, et sub pennis ejus
sperabis: scuto circumdabit te
veritas ejus.

The Lord will overshadow
thee with his shoulders, and
under his wings thou shalt
trust: his truth shall compass
thee with a shield. *Ps. xc. 4, 5.*

92.

Justitiæ Domini rectæ, læti-
ficantes corda, et judicia ejus
dulciora super mel et favum:
nam et servus tuus custodit
ea.

The justices of the Lord are
right, rejoicing the heart, and
his judgments are sweeter than
honey and the honeycomb: for
thy servant keepeth them.

Ps. xviii. 9.

93.

Recordare, virgo Mater Dei,
dum steteris in conspectu Do-
mini, ut loquaris pro nobis
bona, et ut avertas indigna-
tionem suam a nobis.

Be mindful, O virgin Mother
of God, when thou standest in
the sight of the Lord, to speak
good things for us, and to turn
away his anger from us.

94.

Terra tremuit et quievit,
dum resurgeret in judicio Deus.
Allel.

The earth trembled and was
still, when God arose in judg-
ment. Allel. *Ps. lxxv. 9, 10.*

95.

Angelus Domini descendit
de cœlo, et dixit mulieribus:
Quem quæritis surrexit, sicut
dixit. Allel.

An angel of the Lord descend-
ed from heaven, and said to the
women: He whom you seek is
risen, as he said. Allel.

Matth. xxviii. 2, 5.

96.

Deus, Deus meus, ad te de

O God, my God, to thee do

MOTETTS, HYMNS, ETC.

luce vigilo: et in nomine tuo	I watch at break of day: and
levabo manus meas. Allel.	in thy name I will lift up my
	hands. Allel. Ps. lxii. 2.

97.

Confirma hoc, Deus, quod	Confirm this, O God, which
operatus es in nobis a templo	thou hast wrought in us; from
tuo, quod est in Jerusalem,	thy temple, which is in Jeru-
tibi offerent reges munera, allel.	salem, kings shall offer presents
	to thee, allel. Ps. lxvii. 29, 30.

98.

Illumina oculos meos, ne	Enlighten my eyes, that I ne-
amquam obdormiam in morte;	ver sleep in death; lest at any
ne quando dicat inimicus meus,	time my enemy say, I have pre-
Prævalui adversus eum.	vailed against him. Ps. xii. 4.

99.

Benedicam Dominum, qui	I will bless the Lord, who
tribuit mihi intellectum: pro-	hath given me understanding;
videbam Deum in conspectu	I set God always in my sight:
meo semper; quoniam a dex-	for he is at my right hand, that
tris est mihi, ne commovear.	I be not moved. Ps. xv. 7, 8.

100.

In te speravi, Domine; dixi,	In thee, O Lord, have I
tu es Deus meus, in manibus	hoped: I said, thou art my God,
tuis tempora mea.	my times are in thy hands.
	Ps. xxx. 1.

101.

Immittet angelus Domini in	The angel of the Lord shall
circuitu timentium eum, et	encamp round about them that
eripiet eos: gustate et videte,	fear him, and shall deliver them:
quoniam suavis est Dominus.	Oh, taste and see that the Lord
	is sweet! Ps. xxxiii. 8, 9.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

102.

De profundis clamavi ad te, Domine; Domine, exaudi ora- tionem meam: de profundis clamavi ad te, Domine.	From the depths I have cried out to thee, O Lord; Lord, hea- my prayer: from the depths I have cried out to thee, O Lord.
---	--

Ps. cxxix. 1, 2.

103.

Veritas mea et misericordia mea cum ipso; et in nomine meo exaltabitur cornu ejus.	My truth and my mercy shall be with him: and in my name shall his horn be exalted.
--	--

Ps. lxxxviii. 25.

104.

Inveni David servum meum, oleo sancto meo unxi eum; manus enim mea auxiliabitur ei, et brachium meum con- fortabit eum.	I have found David my ser- vant, with my holy oil I have anointed him; for my hand shall help him, and my arm shall strengthen him.
---	---

Ps. lxxxviii. 21.

105.

Corpora sanctorum in pace sepulta sunt, et nomina eorum vivent in generatione in gene- rationem. Alleluia.	The bodies of the Saints are buried in peace, and their names live unto generation and generation. Allel.
---	--

106.

Posuisti Domine in capite ejus, coronam de lapide pretio- so: vitam petiit a te, et tribu- isti ei. Allel.	O Lord, thou hast set on his head a crown of precious stones: he asked life of thee, and thou hast given it to him. Allel.
---	--

Ps. xx. 4, 5.

107.

Lætamini in Domino, et ex- ultate, justi; et gloriamini, om- nes recti corde.	Be glad in the Lord, and re- joice, ye just; and glory, all ye right of heart.
---	--

Ps. xxxi. 11.

MOTETS, HYMNS, ETC.

108.

Justus ut palma florebit: sicut cedrus, quæ in Libano est, multiplicabitur.

The just shall flourish like the palm-tree: he shall grow up like the cedar which is in Libanus. *Ps. xci. 13.*

109.

Diffusa est gratia in labiis tuis: propterea benedixit te Deus in æternum, et in sæculum sæculi.

Grace is poured abroad in thy lips: therefore hath God blessed thee for ever, and for ages of ages. *Ps. xliv. 3.*

110.

Felix namque es sacra Virgo Maria, et omni laude dignissima: quia ex te ortus est sol justitiæ, Christus Deus noster.

Thou art happy, O holy Virgin Mary, and most worthy of all praise: because from thee arose the sun of justice, Christ our Lord.

111.

Beata es Virgo Maria quæ omnium portasti Creatorem: genuisti qui te fecit, et in æternum permanes virgo. Allel.

Thou art blessed, O Virgin Mary, who didst bear the Creator of all things: thou didst bring forth him who made thee, and thou remainest for ever a virgin. Allel.

112.

Constitues eos principes super omnem terram: memores erunt nominis tui, Domine, in omni progenie et generatione.

Thou shalt make them princes over all the earth: they shall remember thy name, O Lord, throughout all generations.

Ps. xliv. 17, 18.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

113.

In omnem terram exivit sonus eorum: et in fines orbis terræ verba eorum.

Their sound went forth into all the earth: and their words to the ends of the world.

Ps. xviii. 5.

114.

Tu es Petrus, et super hanc petram ædificabo Ecclesiam meam; et portæ inferi non prævalebunt adversus eam; et tibi dabo claves regni cœlorum.

Thou art Peter, and upon this rock I will build my Church, and the gates of hell shall not prevail against it; and I will give to thee the keys of the kingdom of heaven.

Matth. xvi. 18, 19.

115.

Confitebuntur cœli mirabilia tua Domine; et veritatem tuam in ecclesia sanctorum. Allel.

The heavens shall confess thy wonders, O Lord; and thy truth in the church of the saints. Allel. *Ps. lxxxviii. 6.*

116.

Judica me, Deus, et discerne causam meam de gente non sancta: ab homine iniquo et doloso erue me.

Judge me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy: deliver me from the unjust and deceitful man.

Quia tu es, Deus, fortitudo mea, quare me repulisti? et quare tristis incedo dum affligit me inimicus?

For thou, O God, art my strength, why hast thou cast me off? and why do I go sorrowful whilst the enemy afflicteth me?

Emitte lucem tuam et veritatem tuam: ipsa me deduxerunt et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

Send forth thy light and thy truth: they have conducted me and brought me unto thy holy mount, and into thy tabernacles.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

Et introibo ad altare Dei:
ad Deum, qui lætificat juven-
tutem meam.

Confitebor tibi in cithara,
Deus, Deus meus: quare tristis
es, anima mea? et quare con-
turbas me?

Spera in Deo, quoniam ad-
huc confitebor illi: salutare
vultus mei, et Deus meus.

And I will go unto the altar
of God: to God, who giveth
joy to my youth.

I will praise thee on the
harp, O God, my God: why
art thou sorrowful, O my soul?
and why dost thou disquiet me?

Hope in God, for I will still
give praise to him: who is the
salvation of my countenance,
and my God. *Ps. xlii.*

117.

Vere languores nostros ipse
tulit, et dolores nostros ipse
portavit.

Surely he hath borne our in-
firmities, and carried our sor-
rows. *Is. liii. 4.*

118.

Beatus vir qui suffert tenta-
tionem: quoniam cum proba-
tus fuerit, accipiet coronam
vitæ.

Blessed is the man that en-
dureth temptation, for when he
hath been proved he shall re-
ceive the crown of life.

James i. 12.

119.

Laudate nomen Domini:
laudate Dominum, omnes gen-
tes; laudate Dominum, omnes
populi.

Praise the name of the Lord:
praise the Lord, all ye nations;
praise the Lord, all ye people.

Ps. cxii. cxvi.

120.

Panis angelicus fit panis hominum,
Dat panis cælicus figuris termi-
num:
O res mirabilis! manducat Domi-
num
Pauper, servus, et humilis.

The bread of angels is become the
bread of man,
The bread of heaven accomplishes
all types:
O wonderful work! the poor, the
slave,
The humble, feeds upon his God.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

121.

Pie pelicane, Jesu Domine,
Me immundum munda tuo sanguine,
Cujus una stilla salvum facere,
Totum quit ab omni mundum scelerere.

O loving Pelican! O Jesu Lord!
Unclean I am, but cleanse me by
thy blood,
Of which a single drop, for sinners
spilt,
Can purge th' entire world from all
its guilt.

122.

Laudabo Dominum in vita
mea: lauda anima mea Dominum.

Praise the Lord, O my soul:
in my life will I praise the
Lord. *Ps. cxlv. 1.*

123.

Ecce panis angelorum,
Factus cibus viatorum,
Vere panis filiorum,
Non mittendus canibus.
In figuris præsignatur,
Cum Isaac immolatur,
Agnus paschæ deputatur,
Datur manna patribus.

Lo, upon the altar lies,
Hidden deep from human eyes,
Bread of angels from the skies,
Made the food of mortal man.
Children's meat, to dogs denied,
In old types foresignified,
In the manna heaven-supplied,
Isaac, and the paschal lamb.

124.

Laudate nomen Domini: ex
hoc nunc et in sæcula. Allel.

Praise ye the name of the
Lord: from this time forth for
evermore. Allel. *Ps. cxii. 2.*

125.

Regnum mundi, et omnem
ornatum sæculi contempsi,
propter amorem Domini nostri,
Jesu Christi, quem vidi,
quem amavi, in quem credidi,
quem dilexi.

The empire of the world, and
all the grandeur of this earth,
I have despised for the love of
our Lord Jesus Christ, whom I
have seen, whom I have loved;
in whom I have believed, and
in whom I have delighted.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

126.

Quæ est ista, quæ ascendit
de deserto, deliciis affluens, in-
nixa super dilectum suum?
Tota pulchra es, amica mea,
suavis et decora. Veni de Li-
bano, sponsa mea, veni de Li-
bano; veni, coronaberis.

Who is she that cometh up
from the desert, flowing with
delights, leaning upon her be-
loved? Thou art all fair, my
beloved, meek and beautiful.
Come, my spouse, from Li-
banus; come, thou shalt be
crowned. *Cant. iv. 8.*

127.

Veni, Domine, et noli tardare;
relaxa facinora plebi tuæ et
revoca dispersos in terram tuam.
Excita Domine potentiam tuam
et veni ut salvos nos facias.

Come, O Lord, and do not
delay; forgive the sins of thy
people, and call back the dis-
persed into thy land. Raise
up, O Lord, thy power, and
come that thou mayst save us.

128.

Beati omnes qui timent Do-
minum, qui ambulant in viis
ejus.

Blessed are all they that fear
the Lord, that walk in his
ways. *Ps. cxxvii. 1.*

129.

Surrexit pastor bonus qui
animam suam posuit pro ovi-
bus suis, et pro grege suo mori
dignatus est.

The good shepherd hath ari-
sen, who laid down his life for
his sheep, and vouchsafed to
die for his flock.

Tulerunt Dominum meum,
et nescio ubi posuerunt eum.
Si tu sustulisti eum, dicito mihi
et ego totum.

They have taken away my
Lord, and I know not where
they have laid him. If thou
hast taken him hence, tell me
where thou hast laid him, and
I will take him away.

Surrexit Christus spes mea:
præcedat vos in Galilæam. Al-
leluia.

Christ my hope hath arisen:
He shall go before you into
Galilee. Alleluia.

MOTETTS, HYMNS, ETC.

130.

Exultate Deo nostro, jubilate Deo Jacob. Cantate Domino canticum novum. Alleluia.

Rejoice ye in our God, sing aloud to the God of Jacob: sing unto the Lord a new canticle. Alleluia.

Ps. lxxx. 1.—xcv. 1.

131.

Laudate Dominum, quia benignus et suavis est. Beati qui sperant in eo.

Praise the Lord, for he is merciful and gracious. Blessed are they that hope in him.

Ps. xxxiii.

132.

Cantabiles mihi erant justificationes tuæ in loco peregrinationis meæ. Lætabor ego super eloquiâ tua, sicut qui invenit spolia multa.

Thy justifications were my songs in the place of my pilgrimage. I will rejoice at thy words, as one that hath found great spoil. *Ps. cxviii. 54, 162.*

133.

Intende voci orationis meæ, Rex meus et Deus meus; quoniam ad te orabo, Domine.

Hearken to the voice of my prayer, my king and my God; for unto thee will I pray, O Lord.

Ps. v. 4.

134.

Ecce quam bonum et jucundum habitare fratres in unum: sicut unguentum in capite, quod descendit in barbam Aaron; sicut ros Hermon, qui descendit in Montem Sion. Quoniam illic mandavit Dominus benedictionem et vitam in sæculum.

Behold how good and pleasant it is for brethren to dwell together in unity; like the precious ointment on the head, that ran down upon the beard of Aaron; as the dew of Hermon, which descendeth upon Mount Sion. For there the Lord hath commanded blessing and life for evermore.

Ps. cxxxii.

*The following Table will serve as a Guide to the Pieces
appropriate for particular Seasons and Feasts.*

Advent, Nos. 12, 14, 16, 18, 19, 20, 21, 81, 127.
Christmas, 15, 24, 82, 83, 84.
Epiphany, 25, 85.
Lent, Holy Week, &c. 17, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 117,
121, 133.
Easter, 6, 40, 41, 94, 95, 129.
Ascension, 42, 43.
Whitsuntide, 45, 97.
All Saints, 67, 71.
Apostles and Evangelists, 22, 72, 112, 113.
Martyrs, 66, 67, 73, 104, 105, 106, 107, 115.
Confessors, 10, 69, 70, 74, 75, 78, 108, 118.
Confessor and Bishop, 68, 69, 74, 103, 104, 108.
The Blessed Sacrament, for Benediction, Quarant' Ore, &c. 46,
47, 48, 49, 50, 51, 52, 63, 120, 123.
The Blessed Virgin, 57, 58, 59, 60, 61, 64, 65, 93, 109, 110, 111, 126.
General occasions of rejoicing, 1, 2, 3, 4, 7, 9, 13, 28, 55, 56, 66,
119, 122, 124, 130, 131, &c. &c.

13 JA 53